



# GAIETY

## Theatre Dublin

29th November to 11th December, 1982

Dublin Grand Opera Society

Presents

International Opera Season

TONIGHT

MARTHA

(Flotow)



# When the curtain falls, call in to The Coffee Shop.

Complete the night in style. Come along to the Coffee Shop in the Shelbourne. Choose from a superb selection of starters, fish dishes, omelettes, salads, grills and sweets. Extensive Wine List. Full bar facilities available.

OPEN Monday to Saturday  
10.30 a.m. - 11.30 p.m. (Last orders 11.15 p.m.)

The illustration shows a woman in a dark dress and a feathered hat serving a man in a plaid jacket at a round table. On the table are glasses, a menu, and a small basket. The background features decorative scrollwork and a floral arrangement.

**The Coffee Shop**

*...the place to go  
after the show*

**SHELBOURNE  
HOTEL.**  
St. Stephen's Green,  
Dublin 2. Tel: 766471.



## GAIETY THEATRE

SOUTH KING STREET, DUBLIN 2

Telegrams: Gaiety Theatre Telephone: 771717

*Directors:*

Eamonn Andrews, Lorcan Bourke,  
Dermod Cafferky, Joe Kearns.

*Resident Manager:* Joe Kearns

Commencing Monday 29th November, 1982. Nightly 7.30 pm

## DUBLIN GRAND OPERA SOCIETY

*Presents*

International Opera Season

**IL TROVATORE** (Verdi) in Italian

**HANSEL and GRETEL** (Humperdinck) in English

**MARTHA** (Flotow) in German

### GUEST ARTISTS

Helga Anjervo; Mary Burgess; Alessandro Cassis; Brendan Cavanagh;  
Eduardo Giménez; Rosalind Horsington; The Lindsay Singers;  
Peter McBrien; Michele Molese; John Morgan; Frank O'Brien;  
Marie Claire O'Reirdan; Andre Orlowitz; Mary Sheridan;  
Lynne Strow Piccolo; Aurio Tomicich; Marla Volovna;  
Hagint Vertanian; Jill Washington; Kumiko Yoshii.

**Conductors:** Napoleone Annovazzi, Proinnsías Ó Duinn, Albert Rosen.

**Producers:** Paddy Ryan, Tom Hawkes, Dario Micheli.

**Designers:** Paul Hernon, Dario Micheli, Patrick Murray.

**Stage Director:** Patrick McClellan.

**Asst. Stage Director:** Josephine Scanlon.

**Chorus Masters:** John Brady, Olinto Contardo,  
Eithne Barror (*Dir. The Lindsay Singers*).

**The Radio Telefís Eireann Symphony Orchestra**  
*by kind permission of the RTE Authority.*

*Latecomers will not be seated during music. The management reserve  
the right to make unavoidable alterations without notice.*

---

# MARTHA

FLOTOW

Act I, scene i. Lady Harriet's Garden Room. Lady Harriet is bored. Her cousin, the foppish Sir Tristram, is not very successful in his ideas for cheering her up. Off-stage are heard the merry songs of some serving-girls passing by, and this gives Lady Harriet the idea of going to Richmond Fair with Nancy, both disguised as servants. Sir Tristram is to accompany them, disguised as a farmer.

Scene ii. The market-place in Richmond. In accordance with an old custom, the Sheriff is hiring out the girls. Those who accept the wage must do one year's service. The rich farmer Plunkett and his foster-brother Lionel enter. When under sentence of banishment, Lionel's father had once been kindly sheltered by Plunkett's family, and had left his son a valuable ring, which in case of need he was to send to the Queen, who would then come to his aid. Lady Harriet and Nancy appear calling themselves Martha and Julia. Plunkett and Lionel engage them, one for the house and stables, the other for the fields and garden, and give them their wage. When the ladies tire of the game and try to slip away, Plunkett asserts his right over them. For fear of being recognised by everyone they have to follow their masters.

Act II. Plunkett's farmhouse. Martha and Julia are very unskilled at household work, and Plunkett even has to show them how to use a spinning-wheel. The 'maids' laugh heartily about it, and Plunkett jumps up menacingly and runs after the frightened Nancy. Lionel holds back Lady Harriet, who at his request sings to him 'Die letzte Rose' ('The last rose of summer'): mindful of her ture position, she rejects Lionel's courtship. Plunkett and Nancy return. Left alone, the two women are in despair at the consequences of their frivolity. Fortunately Sir Tristram suddenly appears at the window and all three furtively make their escape.

Act III. A forest clearing. Plunkett is sitting in front of a small inn with some other farmers, enjoying his beer. The Queen and her followers are hunting near by. Nancy is one of the party and Plunkett, recognising in

---

---

her his Julia, tries to take her away with him, but she escapes. Lady Harriet also meets Lionel, but for fear of the Queen she pretends not to know him, and calls on Sir Tristram for help. Lionel in despair accuses Lady Harriet publicly of having come to his house as a servant in order to drive him to his wits' end. Lady Harriet says that he is mad and he is arrested, but not before he has given Plunkett his ring and asked him to present it to the Queen.

Act IV. Outside Plunkett's house. Lady Harriet is full of remorse. She loves Lionel and has herself conveyed his ring to the Queen, who has realised that he is the son of the unjustly banished Lord Derby. Filled with love and remorse Lady Harriet offers Lionel her hand, but he no longer trusts her. Meanwhile Nancy and Plunkett are getting on very well.

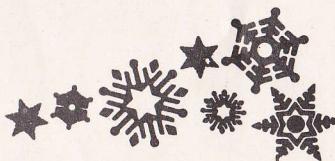
To win the man she loves, Lady Harriet has everything arranged as on the day of the Fair. A farmer is disguised as the Sheriff, peasant girls and farmers appear, and everything happens as on that day. Lionel believes that it was all a dream, and joyfully embraces his Martha.

---

**VALLEY**

**ICE**

**CREAM**



**Delicious Ice Cream**



*Now on Sale*

*in this Theatre*

---

Monday 6th December

Wednesday 8th December

# MAR

Friedrich v

Text by Wilhelm Friedrich after the French ballet-pante

First performance: Vienna

## DRAMATIS P

Lady Harriet Durham (*Maid-of-Honour to the Queen*)

Nancy (*her companion*)

Lionel

Plunkett (*a rich farmer*)

Sir Tristram Mickleford (*Harriet's cousin*)

The Sheriff of Richmond

Maidservants

Servants

Farmers, Maids, Servants. Hunters and Hunt

## RTE SYMPHONY

(By kind permission of

Conductor: NAPOLEONE ANNOVAZZI

Sets Designed by PATRICK MURRAY. Bu

Costumes: Mays of London Berman's, Londo

Warning bells will sound five minutes a

**Friday 10th December**

**Saturday 11th December**

# THA

*n Flotow*

Opéra-comique  
mème Lady Henriette ou la Servante de Greenwich

25th September 1847

PERSONAE

MARY BURGESS

MARLA VOLOVNA

EDUARDO GIMÉNEZ

ANDRÉ ORLOWITZ

AURIO TOMICICH

PETER McBRIEN

KATHRYN FITZGERALD

JOAN ROONEY

SHEILA MOLONEY

NOEL O'CALLAGHAN

JOHN CARNEY

PETER RICHFIELD

Misses in the Queen's retinue, Pages, Servants

ORCHESTRA

(the RTE Authority)

Producer: TOM HAWKES

It and painted at the Opera House, Cork

Lighting by Sean Burke

and two minutes before rise of curtain.

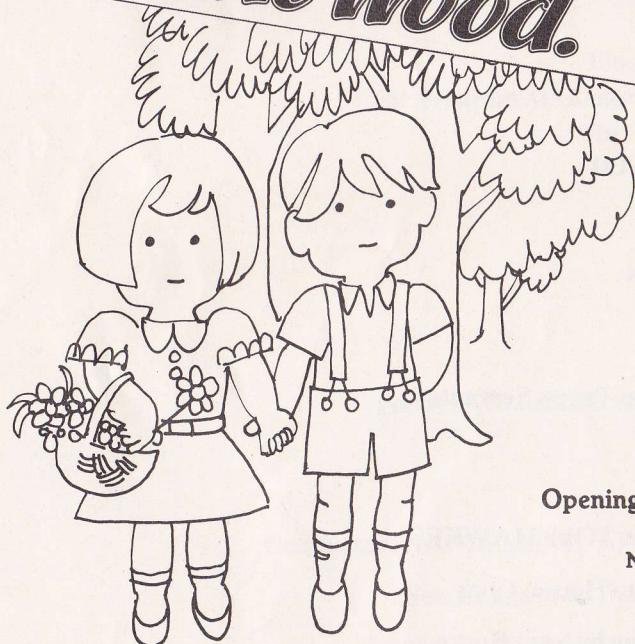
# Gaiety

Eamonn Andrews Studios Present

*Maureen  
Potter*

in a magnificent new production of

**Babes  
in the Wood.**



Opening Dec. 27th

Nightly 8 p.m.  
Mats 3 p.m.

Special Matinees — Tuesday 28th to Friday 31st December  
and all Saturdays thereafter except January 1st

---

## SCENES

*Place:* Richmond and surrounding district

*Time:* 1840's

### Act One

*Scene 1:* Lady Harriet's boudoir

*Scene 2:* The market-place in Richmond

*Interval 15 minutes*

### Act Two

Plunkett's farmhouse.

*Interval 15 minutes*

### Act Three

A forest clearing

*Interval 15 minutes*

### Act Four

*Scene 1:* Lady Harriet's Garden Room

Outside Plunkett's farmhouse

---

### Credits

The spinning wheels loaned by the  
National College of Art and Design.

Beer jugs loaned by the  
Stock Shop, South King Street.

The Coffee Service loaned by  
Anticurios, Clarendon Street.

The Pelham Glove Puppets loaned by  
Nimble Fingers, Stillorgan.  
Riding crops loaned by

St. John's Musical Society, Raheny.

### For Gaiety Theatre

Stage Manager : PADDY JONES

Assistant Stage Manager : GEORGE McFALL

Chief Electrician : SEAN BURKE

---

**The public may leave at the end of the performance by all  
Exit doors. Persons shall not be permitted to stand or sit  
in any of the gangways intersecting the seating, or sit in  
any of the other gangways.**

**(Copy of by-laws)**

---

---

**DUBLIN GRAND OPERA SOCIETY**

**WILLIAM O'KELLY  
MEMORIAL CONCERT**

**at**

**THE NATIONAL CONCERT HALL**

**on**

**Tuesday, 21st December, 1982 at 8 p.m.**

**With**

**Anna Caleb, Marie Claire O'Reirdan, Mary Sheridan,**

**Brendan Cavanagh, Peter McBrien,**

**Frank O'Brien, William Young,**

**the Chorus of the Dublin Grand Opera Society**

**and the**

**RTE Concert Orchestra**

**(by kind permission of the RTE Authority)**

**Conductor: Proínsias Ó Duinn**

**Compere: Ian Fox**

**Tickets: £10, £8, £6 and £3 available from**

**The National Concert Hall, Earlsfort Terrace. Tel. 711888**

**Credit Card telephone bookings: 711533**

---

---

# DUBLIN GRAND OPERA SOCIETY

*President:* PROFESSOR ANTHONY G. HUGHES, D.Mus.

*Chairman:* DONALD J. POTTER

*Vice-Chairman:* JOHN D. CARNEY

*Hon. Secretary:* MISS MONICA CONDRON

47 Raymond Street, Dublin 8

*Assistant Hon. Secretary:* P. BRENNAN

*Joint Hon. Treasurers:* DERMOT J. O'KELLY, MISS AILEEN WALSH

*Chairman, Patron Members' Committee:* DERMOT J. O'KELLY

We are deeply grateful to the private persons and business firms who have kindly agreed to become Guarantors of our Society. Their support assists us in our endeavour to improve the standard of Grand Opera in Ireland.

Allied Irish Banks

American International Insurance

Co. of Ireland

An Bord Bainne

An Chomhairle Ealaion

Arks Limited

Arthur Anderson & Co.

Bank of Ireland Group

Sir Alfred Beit, Bart.

M. J. Boylan & Son Ltd.

Brennan Insurances Ltd.

Brindley Advertising (1971) Ltd.

Burmah Castrol (I) Ltd.

Calumet Ltd.

Prince F. D'Ardia Caracciolo, K.M.

P. J. Carroll & Co. Ltd.

Mr. & Mrs. W. Cassidy

Cement Roadstone Ltd.

Clancourt Investments Ltd.

Collen Bros. (Dublin) Ltd.

Concrete Products of Ireland Ltd.

Coyle Hamilton Hamilton Philips

Craig Gardner Co.

Dodder Property Holding Ltd.

Joe Duffy Motors Ltd.

Karl Feldman Esq.

Fiat (Ireland) Ltd.

William Fitzpatrick Esq.

Hector Grey (Ireland) Ltd.

Arthur Guinness Son & Co. Ltd.

Gypsum Industries Ltd.

Hanlon Ltd.

Hibernian Insurance Co. Ltd.

Mr. & Mrs. Joseph C. Hogan

Hospital Trust Ltd.

Irishenco Ltd.

Irish Merchants Ltd.

Irish Pensions Trust Ltd.

The Irish Times Ltd.

W. & R. Jacob & Co. Ltd.

Jones Group Ltd.

David Keane Esq.

Kingscourt Bricks Ltd.

Koss (Ireland) Ltd.

Larkin (Dublin) Ltd.

Lombard & Ulster Banking Ltd.

Denis Mahony Motors Ltd.

Mathews Mulcahy & Sutherland

M&G Ltd.

Mr. & Mrs. J. P. MacHale

Thomas McMahon Ltd.

S. McCormick Ltd.

McCullough Pigott Ltd.

Mr. & Mrs. Paul McGlade

Joseph McGough Esq.

Donal O'Buachalla Esq.

Michael B. O'Maoileoin

Player & Wills (Ireland) Ltd.

Mme N. Viguier du Pradal

Rank Xerox (Ireland) Ltd.

Readymix Concrete Ltd.

Reed Stenhouse Ltd.

Reynolds Cooper McCarron

R.H.M. Foods Ireland Ltd.

Royal Insurance Co. Ltd.

SIAC Construction Ltd.

Steel Company of Ireland Ltd.

Total Refrigeration Ltd.

Toyota Ltd.

Victory Value

Dermot Ward Esq.

# We'd like to propose a toast.

A toast to an enjoyable visit to the Gaiety.

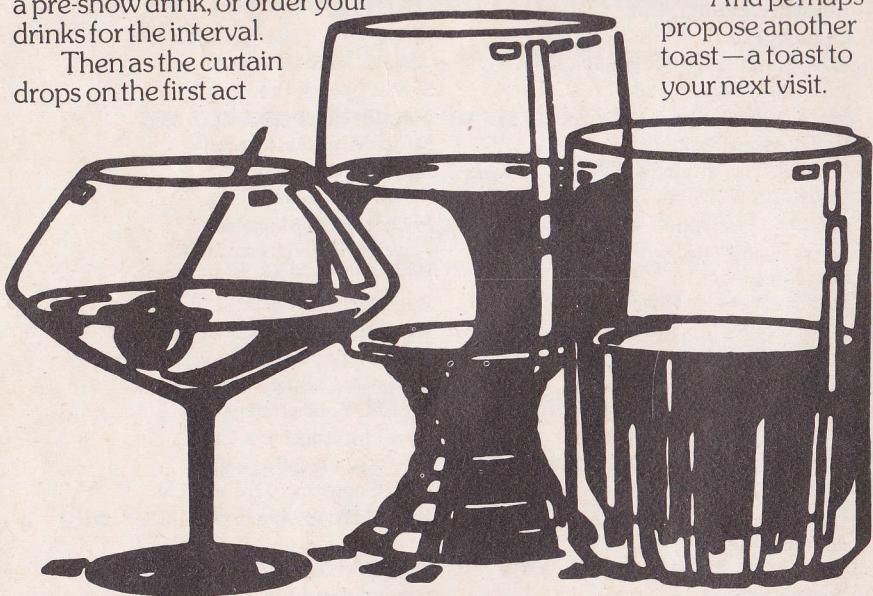
The Gaiety bars are open a half an hour before each performance, so you can start on a pleasant note with a pre-show drink, or order your drinks for the interval.

Then as the curtain drops on the first act

they'll be waiting at the table specially reserved for you.

After the show our bars remain open, so you can enjoy further relaxation in congenial company.

And perhaps propose another toast — a toast to your next visit.



**Gaiety**